

ZMLUVA

o dielo a licenčná zmluva na vydanie diela uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Zmluvné strany

Autor:

Meno a priezvisko: **Mgr. Art. Ondrej Gavalda**

Dátum narodenia:

DIČ: 1076411633

Trvale bytom:

Tel./Fax./E-mail:

Štátne občianstvo:

Banka, číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ:

Názov: **Divadelný ústav, štátna príspevková organizácia
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky**

IČO: 16 46 91

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka

Číslo účtu:

e-mailová adresa:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor sa zaväzuje vytvoriť k publikácii pre Rok slovenského divadla **Dejiny slovenského divadla II.** (ďalej len „publikácia“)

- grafický dizajn (vizuál) /z rozsahu NS a 310 ks obrazovej dokumentácie/
- grafické zalomenie 1 200 s. tlačenej (zalomenej) verzie v zmysle platného cenníka DÚ
- pozvánku na prezentáciu publikácie a reklamný banner publikácie šírka 218 mm, výška 210 mm, plnofarebný, celostranový, alebo podľa zadania Objednávateľa

(ďalej len „diela“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie a použitie diela odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- Autor zaväzuje vytvoriť diela osobne podľa požiadaviek objednávateľa (viď Príloha 1 Špecifikácia) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 14 dní od doručenia podkladov v elektronickej podobe a na záložnom nosiči.
- Autor je povinný vytvoriť a odovzdať objednávateľovi návrh diel najneskôr do 14 pracovných dní od prevzatia podkladov v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Pod návrhom diel sa rozumie ukážka niekoľkých strán návrhu s typom písma, sadzby, ukážky práce s obrazovou dokumentáciou a podobne, návrh obálky.
- V prípade, že objednávateľ návrh diel schváli, autor vyhotoví diela v zmysle bodu 1 tohto článku.
- Ak objednávateľ návrh diel neschváli je autor povinný návrh diel na základe pokynov a v lehote stanovenej objednávateľom prepracovať a odovzdať objednávateľovi.
- Autor sa zaväzuje odovzdať diela objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.

- 6) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diel oznámiť autorovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 7) Diela sa považujú za riadne vytvorené, ak nemajú po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávatelom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 8) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je konkrétne dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Licenčná zmluva

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I. ods. 1 písm. a) a b) v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:
 - a) spojenie diela s iným dielom,
 - b) zaradenie diela do databázy,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, a ich verejné rozširovanie,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
 - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
 - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
 - i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
 - j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
 - k) sprístupňovanie diela verejnosti.
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu a na čas trvania svojich majetkových práv k dielam.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

Článok IV.

Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diel a udelenie licencie na ich používanie nasledovnú odmenu:
 - a) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy zmluvnú odmenu vo výške 1 412,50 €
 - b) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy zmluvnú odmenu vo výške 1 412,50 € podľa platného cenníka grafických prác v publikáciách objednávateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvy
 - c) za diela špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. c) tejto zmluvy odmenu v sume á 25,00 € v zmysle platného cenníka grafických prác v publikáciách nadobúdateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvyZo sumy každej z vyššie špecifikovaných odmien predstavuje 20 % odmenu za vytvorenie diela a 80 % odmenu za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia diel v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 3) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvorených diel objednávateľovi. Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvorených diel objednávateľovi. Odmena je splatná najneskôr do 30 dní od schválenia diela na základe protokolu (Príloha 2a, 2b a 2c).
- 4) Vyplatením odmien sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diel podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko- výrobných náležitostiach diel.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť diela na jeho propagáciu bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť diela iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je povinný doručiť autorovi bezplatne tri (3) výtlačky publikácie v termíne do 30 dní od jej vydania.
- 5) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diel v rozsahu udelennej licencie.

Článok VI.
Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielam, najmä právo na nedotknuteľnosť diel.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diel udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diel zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že diela sú výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diel, pri ich tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie týchto diel inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok VII.
Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ autor poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy diela vyhotoviť a odovzdať, poprípade ak má niektoré z diel či obe diela nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VIII.
Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Autor vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov poskytovateľa ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s nadobúdateľom.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie a schválenie autorského diela:

grafického
Grafický dizajn vizuál publikácie *Dejiny slovenského divadla II.*

od autora Ondrej Gavalda
bytom

Dielo bolo odovzdané elektronicky ✓
Návrh podľa II./2 ✓

Suma podľa IV./1a

V Bratislave dňa

.....
DÚ

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie a schválenie autorského diela:

Grafického
Grafické zalomenie tlačenej verzie

od autora Ondrej Gavalda
bytom

Dielo bolo odovzdané elektronicky √ 1 200 s + 3 s. obal, 2 s. predsádka; kategória IIIb
1 412,50 €

b)

Vnútro do tlače:

Obálka do tlače

Dodanie z tlačiarne:

V Bratislave dňa

.....
DÚ

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie a schválenie autorského diela:

Grafického
Pozvánka a banner k publikácii Dejiny slovenského divadla II.

od autora Ondrej Gavalda
bytom

c)
Dielo bolo odovzdané elektronicky ✓
Návrh podľa II./2 ✓
Do tlače:
Dodanie z tlačiarne:

V Bratislave dňa

.....
DÚ

Príloha 3 Platný cenník grafických prác

		Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	
			151-175	201 - 225	251-275	301-325	351-375	401-425	451-475	501-525	551-575	601-625	651-675	701-725	751-775	801-825	851-875	901-925	951-975	1001-1025	1051-1075	1101-1125	1151-1175	1201-1225	1251-1275
	Pomocná kategorizácia	0 - 150	176 - 200	226 - 250	276 - 300	326 - 350	376-400	426 - 450	476 - 500	526 - 550	576 - 600	626-650	676 - 700	726 - 750	776 - 800	826-850	876-900	926-950	976-1000	1026-1050	1076-1100	1126-1150	1176-1200	1226-1250	1276-1300
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€				
a	Kategória I.																								
	Publikácie najjednoduchšieho charakteru, obsahuje: teoretické texty, poznámky.		637,50	662,50	687,50	712,50	737,50	762,50	787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00									
		625,00	650,00	675,00	700,00	725,00	750,00	775,00	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00									
b	Publikácie v edícii Vreckovky		687,50	712,50	737,50	762,50	787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50									
		675,00	700,00	725,00	750,00	775,00	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00									
	Kategória II.																								
a	Publikácia obsahuje najmä: teoretické texty, bibliografiu, súpisy, poznámky a podobne; fotografie, dokumenty v prílohe		737,50	762,50	787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50									
		725,00	750,00	775,00	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00									
	Publikácia obsahuje najmä: divadelné hry,		787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50	1087,50	1112,50									

b	teoretické texty, fotografie a dokumenty v prílohe, výberové súpisy a podobne	775,00	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00	1100,00	1125,00										
	Katégória III.																									
	Publikácia obsahuje najmä: teoretické texty, bibl., súpisy, poznámky, rozh., tabuľky a pod.; resumé, registre; fotografie, dokumenty v prílohe alebo v texte; prípadne ide o publikáciu nad rámec nárochnú		837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50	1087,50	1112,50	1137,50	1162,50										
a		825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00	1100,00	1125,00	1150,00	1175,00	1200,00	1225,00	1250,00	1275,00	1300,00					
b	Publikácia obsahuje najmä: divadelné hry, teoretické texty, fotografie, dokumenty v texte, bibliografiu, súpisy, poznámky, rozhovory, tabuľky a iné texty.		887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50	1087,50	1112,50	1137,50	1162,50	1187,50	1212,50	1237,50	1262,50	1287,50	1312,50	1337,50	1362,50	1387,50	1412,50	1437,50	
		875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00	1100,00	1125,00	1150,00	1175,00	1200,00	1225,00										
Iné typy tlačovín																										
	Ročenka		1150	až	1300	€																				
	Retroročenka		950	až	1000	€																				
	Divadelný kalendár		500	až	800	€																				
	Reprezentačné katalógy																									
	Počet strán	0-25	26-50	51-75	76-100	101-125	125-150	od 151																		
	€	do 700	725	750	775	800	825	ako IIIa.																		
	Obojstranná záložka, banner, pozvánka podľa rozsahu		20	až	50																					
Poznámka: Pri vyššom počte strán sa suma navyšuje aritmetickým radom. Pri osobitných druhoch grafických prác sa vystavuje zmluva na základe dohody medzi zmluvnými stranami.																										

Vladislava Fekete, v. r.